

433191-2026 - Concurso

Alemanha – Instalações em edifícios – Sanierung Rathaus, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallation

OJ S 120/2026 25/06/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Obras

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Stadt St. Georgen

Correio eletrónico: info@st-georgen.de

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Sanierung Rathaus, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallation

Descrição: Abwasser- und Wasseranlagen (Los 1 Sanitär), Wärmeversorgungsanlagen (Los 2 Heizung), Lüftungstechnische Anlagen (Los 3 Lüftung), RWA für die Tiefgarage (Los 4 Entrauchung), Feuerlöschanlagen (Los 5 Feuerlöschanlage)

Identificador do procedimento: a94e93a3-2eab-4c16-b267-d7e6332b7d91

Identificador interno: 9-eu-26

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45300000 Instalações em edifícios

Classificação adicional (cpv): 45332200 Instalação de canalizações de água, 45332300

Instalação de drenos, 45331000 Instalação de aquecimento, ventilação e ar condicionado,

45343200 Instalação de equipamento de combate a incêndios

2.1.2. Local de execução

Cidade: St. Georgen i. Schw.

Código postal: 78112

Subdivisão do país (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

País: Alemanha

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.5. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 5

Condições do contrato:

Número máximo de lotes que podem ser adjudicados a um proponente no quadro de um contrato: 5

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio, Documento do concurso

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional:

Corrupção:

Participação numa organização criminosa:

Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência:

Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental:

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo:

Fraude:

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos:

Insolvência:

Violação das obrigações no domínio da legislação laboral:

Ativos sob gestão por um liquidatário:

Falsas declarações, ocultação de informações, incapacidade de fornecer os documentos exigidos ou obtenção de informações confidenciais sobre o presente procedimento:

Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação:

Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação:

Falta profissional grave:

Rescisão antecipada, indemnizações ou outras sanções comparáveis:

Violação das obrigações no domínio da legislação social:

Incumprimento da obrigação de pagamento das contribuições para a segurança social:

Atividades suspensas:

Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos:

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas:

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Sanitär

Descrição: Im Zuge der umfassenden Sanierung des Rathauses St. Georgen wird die gesamte sanitäre Gebäudeausrüstung vollständig erneuert und an die aktuell geltenden technischen und hygienischen Anforderungen angepasst. Der bestehende Hausanschluss für die Trinkwasserversorgung wird durch den zuständigen Wasserversorger Aquavilla zurückgebaut und neu in das Gebäude eingeführt. Nach der ersten Hauptabsperreinrichtung erfolgt der komplette Neuaufbau des Trinkwassernetzes innerhalb des Gebäudes. Die Trinkwasserinstallation wird vollständig neu erstellt und überwiegend in einem hochwertigen Edelstahlrohrsystem ausgeführt. Zur Sicherstellung einer hohen Trinkwasserhygiene und zur Minimierung von Stagnationsrisiken erfolgt die Leitungsführung zum Großteil als durchgeschliffenes System bis zu den jeweiligen Entnahmestellen. Dadurch wird eine kontinuierliche Durchströmung gewährleistet und die Einhaltung der hygienischen Anforderungen unterstützt. Die Warmwasserversorgung für die Handwaschbecken erfolgt dezentral über elektrische Durchlauferhitzer. Durch dieses Konzept kann auf zentrale Warmwasserbereitungs- und Zirkulationsanlagen verzichtet werden, was sowohl energetische als auch hygienische Vorteile bietet. Gleichzeitig wird der Installationsaufwand reduziert und die Betriebsführung vereinfacht. In den WC-Anlagen kommen moderne, berührungslose Armaturen an den Waschtischen zum Einsatz. Diese Armaturen dienen neben dem Nutzerkomfort insbesondere auch der Hygiene. Zusätzlich sind die Armaturen mit integrierten

Hygienespülfunktionen ausgestattet, die eine automatische, regelmäßige Spülung der Leitungen ermöglichen. Dadurch wird die Wasserqualität nachhaltig gesichert und das Risiko mikrobiologischer Belastungen reduziert. Die Abwasserinstallation innerhalb des Gebäudes wird vollständig erneuert und in langlebigen PE-Rohrsystemen mit zum Teil integriertem Schallschutz ausgeführt. Bestehende Schmutzwasser-Grundleitungen werden, soweit technisch und wirtschaftlich sinnvoll, mittels Inliner-Verfahren saniert. Dieses Verfahren ermöglicht die Ertüchtigung der vorhandenen Leitungen ohne umfangreiche Erdarbeiten und trägt zur Werterhaltung der Bausubstanz bei. Aufgrund der vorhandenen Rückstauenebene im Bereich der Schmutzwasserentsorgung wird zusätzlich eine Hybrid-Hebeanlage außerhalb des Gebäudes installiert. Diese Anlage dient dazu, im Rückstaufall das anfallende Schmutzwasser aus dem Gebäude sicher zu fördern und ein Rückdrücken in die Gebäudeinstallation zu verhindern. Dadurch wird ein zuverlässiger Schutz der sanitären Anlagen und der betroffenen Gebäudebereiche gewährleistet. In den WC-Kernen werden die Installationen in Vorwandbauweise ausgeführt. Hierfür kommen moderne Ständerwerksysteme zum Einsatz, die eine flexible Anordnung der sanitären Einrichtungen ermöglichen sowie eine klare Trennung zwischen Rohbau und Installationsebene schaffen. Diese Bauweise erleichtert sowohl die Montage als auch spätere Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten. Insgesamt umfasst die Maßnahme die vollständige Erneuerung sämtlicher Sanitärinstallationen im Gebäude, den Neuaufbau des Trinkwassernetzes ab der Hauptabspernung, die teilweise Sanierung der bestehenden Abwassergrundleitungen sowie die Umsetzung eines hygienisch optimierten Versorgungskonzeptes. Ziel der Maßnahme ist eine langlebige, wirtschaftliche und den aktuellen Normen entsprechende Sanitärausstattung mit hoher Betriebssicherheit und Nutzerfreundlichkeit.

Identificador interno: LOT-0001

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45332000 Instalação de canalizações e drenos

Classificação adicional (cpv): 45332200 Instalação de canalizações de água, 45332300

Instalação de drenos, 45332400 Instalação de artigos sanitários

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Hauptstraße 9

Cidade: St. Georgen i. Schw.

Código postal: 78112

Subdivisão do país (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 02/11/2026

Data de fim da duração: 29/02/2028

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe24.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 60 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Local: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informações sobre os prazos de recurso: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt St. Georgen
Organização que recebe pedidos de participação: Stadt St. Georgen

5.1. Lote: LOT-0002

Título: Heizung

Descrição: Im Zuge der Sanierung des Rathauses St. Georgen wird die Wärme- und Kälteversorgung des Gebäudes vollständig neu konzipiert und als nachhaltiges, energieeffizientes System ausgeführt. Die Versorgung erfolgt über eine zentrale Wärmepumpenanlage in Verbindung mit geothermischen Tiefenbohrungen, wodurch eine ganzjährige Nutzung von Umweltenergie ermöglicht wird. Als Wärmequelle dienen mehrere Erdsonden, die über Tiefenbohrungen erschlossen werden und ein konstantes Temperaturniveau im Erdreich nutzen. Die Wärmepumpe ist mit einem natürlichen Kältemittel (CO₂ / R744) betrieben und stellt somit eine besonders umweltfreundliche und zukunftssichere Lösung dar. Neben der Bereitstellung von Heizwärme wird die Anlage auch zur Kühlung des Gebäudes genutzt, wodurch ein ganzjähriger wirtschaftlicher Betrieb gewährleistet ist. Die zentrale Energieerzeugung ist in der Tiefgarage des Gebäudes angeordnet. Von dort aus erfolgt die Verteilung der erzeugten Wärme- und Kälteenergie über einen unter der Tiefgarage geführten Medienkanal zu einem zentralen Verteilerraum im Untergeschoss (U-1). In diesem Verteilerraum erfolgt die Weiterverteilung auf die einzelnen Gebäudeteile sowie die Anbindung der unterschiedlichen Versorgungssysteme. Das Gebäude verfügt über zwei Technikzentralen, über welche die jeweiligen Anlagenteile betrieben und geregelt werden. Die Anlagen sind so konzipiert, dass eine bedarfsgerechte und energieoptimierte Versorgung aller Nutzungsbereiche sichergestellt ist. Die Wärme- und Kälteübertragung innerhalb des Gebäudes erfolgt über verschiedene Systeme, die auf die jeweiligen Anforderungen der Nutzung abgestimmt sind. Hierzu zählen klassische Heizkörper, Flächenheizsysteme in Form von Fußbodenheizungen sowie raumluftechnische Anlagen. Ergänzend kommen Deckenstrahlplatten und Induktionsgeräte zum Einsatz, die sowohl für den Heiz- als auch für den Kühlbetrieb geeignet sind und eine hohe thermische Behaglichkeit gewährleisten. Das Rohrnetz zur Verteilung der Heiz- und Kühlenergie ist überwiegend als Zweileitersystem ausgeführt. In ausgewählten Bereichen wird ein Vierleitersystem eingesetzt, um gleichzeitiges Heizen und Kühlen zu ermöglichen. Bei den Zweileitersystemen erfolgt die Umschaltung zwischen Heiz- und Kühlbetrieb zentral im Verteilerbereich. Dadurch wird eine wirtschaftliche und betriebssichere Anlagenführung ermöglicht.

Identificador interno: LOT-0002

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45331000 Instalação de aquecimento, ventilação e ar condicionado

Classificação adicional (cpv): 45331100 Instalação de aquecimento central

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Hauptstraße 9

Cidade: St. Georgen i.Schw.

Código postal: 78112

Subdivisão do país (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 02/11/2026

Data de fim da duração: 29/02/2028

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe24.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 60 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Local: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:

Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.15. Técnicas**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informações sobre os prazos de recurso: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt St. Georgen

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt St. Georgen

5.1. Lote: LOT-0003

Título: Lüftung

Descrição: Im Zuge der Sanierung des Rathauses St. Georgen wird das Gebäude vollständig mit neuen zentralen und dezentralen Lüftungsanlagen ausgestattet. Auf Grundlage des angestrebten Gebäudestandards (Effizienzgebäude 40) erfolgt eine konsequente Be- und Entlüftung sämtlicher Nutzungsbereiche, um eine kontrollierte und energetisch effiziente Raumluftqualität sicherzustellen. Die zentralen Lüftungsgeräte sind in den dafür vorgesehenen Technikzentralen im Untergeschoss (Ebene U-1) sowie auf den Dachebenen 6 und 7 angeordnet. Die Geräte sind entsprechend den jeweiligen Nutzungsanforderungen dimensioniert und gewährleisten eine bedarfsgerechte Luftversorgung der angeschlossenen Bereiche. Folgende Lüftungsanlagen werden umgesetzt: ·Lüftungsanlage Büro ·Lüftungsanlage Nassräume ·Lüftungsanlage Bibliothek, ·Lüftungsanlage Großer Saal, ·Lüftungsanlage kleines Sitzungszimmer, ·Lüftungsanlage Pausenraum ·Lüftung WC Zur thermischen Behandlung der Zuluft sind die Anlagen teilweise mit Pumpenwarmwasserregistern (PWW-Register) ausgestattet, welche sowohl zum Heizen als auch zum Kühlen der Luft eingesetzt werden. Ergänzend kommen bei ausgewählten Lüftungsgeräten Systeme mit Direktverdampfern zum Einsatz, um eine flexible und bedarfsgerechte Kühlung zu ermöglichen. Durch diese Kombination wird eine hohe Anpassungsfähigkeit an unterschiedliche Betriebszustände und Nutzungsanforderungen erreicht. Zur Sicherstellung des baulichen Brandschutzes werden alle erforderlichen Durchdringungen von Brandabschnitten mit zugelassenen Brandschutzklappen ausgestattet. Diese gewährleisten im Brandfall die Abschottung der Lüftungsleitungen und verhindern eine unkontrollierte Rauch- und Brandweiterleitung innerhalb des Gebäudes. Die Luftmengenregelung erfolgt über variable Volumenstromregler (VAV-Systeme), die eine zonenweise und nutzungsabhängige Steuerung der Luftmengen ermöglichen. Die Ansteuerung und Regelung der gesamten Lüftungsanlage erfolgt über die zentrale Gebäudeautomation, wodurch ein energieeffizienter und bedarfsgerechter Betrieb sichergestellt wird. Das Kanalnetz wird vollständig in verzinkten Blechkanälen ausgeführt. Sämtliche Luftleitungen werden entsprechend den Anforderungen der aktuell gültigen

energetischen Vorschriften gedämmt. Luftkanäle im Außenbereich erhalten zusätzlich eine witterungsbeständige Blechummantelung zum Schutz gegen mechanische Einwirkungen und Witterungseinflüsse.

Identificador interno: LOT-0003

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45331000 Instalação de aquecimento, ventilação e ar condicionado

Classificação adicional (cpv): 45331200 Instalação de ventilação e de ar condicionado

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Hauptstraße 9

Cidade: St. Georgen i. Schw.

Código postal: 78112

Subdivisão do país (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 02/11/2026

Data de fim da duração: 29/02/2028

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe24.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a recepção das propostas: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 60 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Local: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informações sobre os prazos de recurso: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt St. Georgen

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt St. Georgen

5.1. Lote: LOT-0004

Título: Entrauchung

Descrição: Im Rahmen der technischen Gebäudeausrüstung wird für die Tiefgarage eine maschinelle Entrauchungs- und Lüftungsanlage zur Sicherstellung des Brandschutzes sowie der täglichen Luftqualität errichtet. Die Anlage ist so ausgelegt, dass im Brandfall eine wirksame Entrauchung innerhalb der vorgegebenen Zeit gewährleistet werden kann und gleichzeitig im Regelbetrieb eine ausreichende Belüftung der Tiefgarage erfolgt. Zur Entrauchung sind zwei zentrale Entrauchungsventilatoren mit jeweils einer Luftleistung von ca. 24.000 m³/h vorgesehen. Diese gewährleisten die erforderliche Gesamtluftfördermenge zur Abführung von Rauchgasen im Brandfall. Die Ventilatoren sind für den Betrieb unter erhöhten Temperaturen ausgelegt und erfüllen die Anforderungen für eine Rauchgasabführung bis 300 ° C über die vorgesehene Betriebsdauer. Zur Unterstützung der Rauchausbreitung und zur gezielten Führung der Rauchgase in Richtung der zentralen Entrauchungsventilatoren werden

in der Tiefgarage Impulsventilatoren (Jet-Ventilatoren) unterhalb der Decke angeordnet. Diese sorgen für eine kontrollierte Luftströmung innerhalb der Garage und verhindern die Bildung von Rauchschichten bzw. Stagnationsbereichen. Durch die gerichtete Luftbewegung wird eine effektive Erfassung und Abführung der Rauchgase sichergestellt. Die Nachströmung der erforderlichen Außenluft erfolgt über entsprechend dimensionierte Öffnungen in den Außenwänden sowie über interne Luftströmungswege innerhalb der Tiefgarage. Dadurch wird im Entrauchungsfall ein kontinuierlicher Luftaustausch gewährleistet, der für die Funktion der Entrauchungsanlage zwingend erforderlich ist. Die Abführung der Fortluft erfolgt über einen im Boden geführten, betonierten Kanal, welcher die Rauchgase zu einem vertikalen Schacht im Bereich hinter dem Aufzug führt. Von dort aus wird die Fortluft über Dach ins Freie abgeführt. Aufgrund der massiven Ausführung des Bodenkanals in Beton sind keine zusätzlichen Blechlufkanäle in diesem Bereich erforderlich, wodurch eine robuste und brandsichere Ausführung erreicht wird. Neben der Nutzung im Brandfall wird die Anlage ebenfalls für die tägliche Belüftung der Tiefgarage eingesetzt. Hierzu werden mehrere CO-Sensoren (Kohlenmonoxidfühler) im Garagenbereich installiert, welche kontinuierlich die Luftqualität überwachen. In Abhängigkeit der gemessenen Konzentrationen wird die Lüftungsanlage bedarfsgerecht gesteuert, um die gesetzlichen Grenzwerte einzuhalten und eine ausreichende Frischluftversorgung sicherzustellen. Die gesamte Entrauchungs- und Lüftungsanlage wird über einen zentralen Schaltschrank gesteuert und überwacht. Dieser übernimmt die Ansteuerung der Ventilatoren, die Auswertung der Sensorsignale sowie die Umschaltung zwischen Normalbetrieb und Brandfallbetrieb. Die Steuerung ist entsprechend den brandschutztechnischen Anforderungen ausgeführt und gewährleistet eine sichere Funktion im Ereignisfall. Ziel der Anlage ist die Gewährleistung einer sicheren Rauchfreihaltung der Flucht- und Rettungswege im Brandfall sowie die Sicherstellung einer dauerhaft ausreichenden Luftqualität im regulären Betrieb der Tiefgarage.

Identificador interno: LOT-0004

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45330000 Instalação de canalizações

Classificação adicional (cpv): 42521000 Equipamento de extracção de fumo

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Hauptstraße 9

Cidade: St. Georgen i. Schw.

Código postal: 78112

Subdivisão do país (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 02/11/2026

Data de fim da duração: 29/02/2028

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe24.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 60 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Local: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informações sobre os prazos de recurso: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt St. Georgen

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt St. Georgen

5.1. Lote: LOT-0005

Título: Feuerlöschanlage

Descrição: Im Zuge der brandschutztechnischen Ertüchtigung des Gebäudes wird eine trockene Feuerlöschanlage (Trockensteigleitung) nach den geltenden Vorschriften und anerkannten Regeln der Technik errichtet. Die Anlage dient der Unterstützung der Feuerwehr im Einsatzfall und ermöglicht eine schnelle und gesicherte Löschwasserversorgung in den einzelnen Geschossen des Gebäudes. Die trockene Steigleitung wird als fest installierte Rohrleitung innerhalb des Gebäudes geführt und in geeigneten Installationsschächten bzw. brandschutztechnisch abgeschotteten Bereichen verlegt. Die Ausführung erfolgt in druckbeständigen, korrosionsgeschützten Rohrsystemen, die für den Einsatz im Feuerwehrbetrieb zugelassen sind. Im Außenbereich des Gebäudes wird ein zentral gelegener Einspeisepunkt für die Feuerwehr vorgesehen. Dieser ist gut zugänglich und entsprechend den Anforderungen der Feuerwehr gekennzeichnet und ausgeführt. Die Einspeisearmatur wird in einem frostsicheren Anschlusskasten oder Wandeinbaukasten untergebracht und mit genormten Kupplungen gemäß den geltenden Feuerwehrnormen ausgestattet. Der Einspeisepunkt ermöglicht es der Feuerwehr, im Einsatzfall Löschwasser in die Anlage einzuspeisen und somit die Steigleitung zu befüllen. Innerhalb des Gebäudes werden in den jeweiligen Geschossen Entnahmestellen in Form von Wandhydranten-bzw. Entnahmekästen angeordnet. Diese sind strategisch in den notwendigen Flucht- und Rettungswegen, in Treppenträumen oder Fluren platziert, um eine optimale Erreichbarkeit im Brandfall zu gewährleisten. Die Entnahmearmaturen sind ebenfalls mit genormten Feuerwehrukupplungen ausgestattet und ermöglichen die einfache Entnahme des Löschwassers durch die Einsatzkräfte. Die gesamte Anlage wird drucklos betrieben und ist im Ruhezustand leer, wodurch das Risiko von Korrosion und Frostschäden minimiert wird. Erst im Einsatzfall erfolgt die Befüllung über den Einspeisepunkt durch die Feuerwehr. Alle Anlagenteile werden entsprechend den einschlägigen Normen und Richtlinien geplant, installiert und geprüft. Die Anlage wird nach Fertigstellung einer Funktionsprüfung unterzogen und entsprechend dokumentiert. Ziel ist die Bereitstellung einer betriebssicheren und normgerechten Feuerlöschanlage, die im Einsatzfall eine zuverlässige Unterstützung der Brandbekämpfung gewährleistet.

Identificador interno: LOT-0005

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45343000 Instalação de equipamento para prevenção de incêndios

Classificação adicional (cpv): 45343200 Instalação de equipamento de combate a incêndios

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Hauptstraße 9

Cidade: St. Georgen i. Schw.

Código postal: 78112

Subdivisão do país (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 02/11/2026

Data de fim da duração: 29/02/2028

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe24.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 60 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Local: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Informações sobre os prazos de recurso: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt St. Georgen

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt St. Georgen

8. Organizações

8.1. ORG-7001

Nome oficial: Stadt St. Georgen

Número de registo: DE136

Endereço postal: Hauptstraße 9

Cidade: St. Georgen im Schwarzwald

Código postal: 78112

Subdivisão do país (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

País: Alemanha

Ponto de contacto: Stadtbauamt

Correio eletrónico: info@st-georgen.de

Telefone: +49 7724-870

Fax: +49 7724-87201

Endereço Internet: <https://www.st-georgen.de>

Perfil do adquirente: <https://www.st-georgen.de>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-7004

Nome oficial: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Número de registo: DE122

Endereço postal: Kapellenstraße 17

Cidade: Karlsruhe

Código postal: 76131

Subdivisão do país (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

País: Alemanha

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-7005

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 3a0d0b86-dede-43ed-9705-08d8dc865a9c - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 23/06/2026 15:21:13 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 433191-2026

N.º de edição do JO S: 120/2026

Data de publicação: 25/06/2026